

NARODNI GOSPODAR

ORGANO DELL'ENTE DELLA COOPERAZIONE DELLA PROVINCIA DI LUBIANA
GLASILO ZAVODA ZA ZADRUŽNIŠTVO LJUBLJANSKE POKRAJINE

Zapisnik

o redni skupščini Zadružne zveze v Ljubljani, z. z. o. j., ki je bila opravljena v Ljubljani dne 3. avgusta 1942 ob pol 10 dopoldne v Beli dvorani hotela Uniona

Skupščini predseduje predsednik upravnega odbora g. Bogumil Remec, ki ugotovi, da je bila skupščina pravilno sklicana, in sicer z vabilom v 7. številki »Narodnega Gospodarja« z dne 15. julija 1942, kakor tudi razglašena v poslovnih prostorih Zveze. Vabilo je priloženo temu zapisniku.

Predsednik nadalje ugotovi, da je včlanjenih v Zvezi 243 zadrug s 655 glasovi. Po spisku navzočih delegatov, ki je priložen temu zapisniku, se ugotovi, da ni prisotna po pravilih zahtevana polovica vseh delegatov.

Ker prva skupščina ob določeni pol deseti uri dopoldne ni sklepčna, prične predsednik čez pol ure ob desetih novo skupščino, kateri prisostvuje 34 delegatov s 70 glasovi in ki je po pravilih sklepčna ne glede na število navzočih delegatov, kakor je bilo navedeno v vabilu na prvo skupščino.

Za zapisnikarja določi predsednik Zvezinega tajnika g. dr. Emila Čeferina, za overovatelja zapisnika pa izvoli skupščina g. Alojzija Kocmurja, ravnatelja I. delavskega konsumnega društva v Ljubljani, in poslovodjo g. Antona Babnika.

Predsednik pozdravi nato namestnika strokovnjaka Zavoda za zadružništvo g. Antona Bertoldija, zastopnika kmetij-

skega oddelka Visokega komisariata g. dr. Lud. Puša in zastopnika Združenja kmetovalcev g. Milana Finca. Nato prebere pozdrav Zveze slovenskih zadrug, ki želi skupščini uspešnega poteka in plodonosnih sklepov.

Predsednik se spominja nato naslednjih zadrugarjev, ki so v zadnjih mesecih nenadoma umrli:

Župan Bastič Ivan, predsednik upravnega odbora Hranilnice in posojilnice v Horjulu; župnik Komljanec Janko, član upravnega odbora in tajnik Hranilnice in posojilnice v Prečni pri Novem mestu; župnik Nahtigal Franc, član nadzornega odbora Hranilnice in posojilnice v Št. Rupertu; Brule Franc, predsednik upravnega odbora Nabavne in prodajne zadruge v Novem mestu in podpredsednik upravnega odbora Ljudske posojilnice v Novem mestu; Strah Franc, član upravnega odbora, tajnik Hranilnice in posojilnice na Ježici in ustanovitelj Zavarovalne posojilne zadruge v Ljubljani; župnik Jože Geoheli, član upravnega odbora Zdravstvene zadruge na Vrhniki.

Spominja se mladega revizorja Antona Mravljeta, ki je bil v noči od 12. na 13. junij nasilno odpeljan iz svojega doma na Brezovici pri Ljubljani, za katerega še ni potrdila, dali je ubit.

Zastopnik Zavoda za združništvo g. Anton Bertoldi pozdravlja nato v imenu dr. ing. Faleschinija, kakor tudi v imenu italijanskih zadrugarjev, ki s simpatijami gledajo na odlično razvito slovensko združništvo, skupščino, za kar se mu zahvali predsednik.

Predsednik preide nato k posameznim točkam naslednjega dnevnega reda:

1. Poročilo upravnega odbora.
2. Poročilo nadzornega odbora.
3. Odobritev sklepnega računa za leto 1941.
4. Sklepanje o uporabi poslovnega prebitka.
5. Predlogi in pritožbe združnikov.
6. Sklepanje o razrešnici upravnemu in nadzornemu odboru.
7. Volitev upravnega odbora in namestnikov.
8. Volitev nadzornega odbora in namestnikov.
9. Določitev skupne vsote: a) do katere se sme Zveza zadolžiti; b) hranilnih vlog, ki jih sme Zveza sprejeti; c) najvišjega zneska posojila ali kredita, ki ga sme Zveza dati posamezni članici.
10. Raznoterosti.

K točki 1.

Poročilo upravnega odbora o delovanju Zveze in o poslovanju prečita uradni ravnatelj g. dr. Joža Basaj. Poročilo se priloži temu zapisniku.

Skupščina sklene soglasno, da se poročilo upravnega odbora vzame na znanje.

K točki 2.

Poročilo nadzornega odbora prebere njegov predsednik g. Ignacij Zaplotnik.

Poročilo, ki je priloženo temu zapisniku, skupščina soglasno odobri.

K točki 3.

O sklepnem računu za leto 1941. poroča uradni ravnatelj g. dr. Joža Basaj. Skupščina sklene soglasno, da se sklepni račun za leto 1941. odobri.

K točki 4.

Poslovni prebitok v znesku 8627.11 L, ki ga izkazuje bilanca za poslovno leto 1941., se sklene soglasno nakazati splošnemu rezervnemu skladu.

K točki 5.

Ker ni bilo vloženih nobenih predlogov in pritožb, odpade ta točka.

K točki 6.

V smislu predloga nadzornega odbora se sklene soglasno, da se podeli upravnemu in nadzornemu odboru razrešnica.

K točki 7.

Na seji upravnega odbora dne 15. julija 1942 so bili glede na § 24 odst. 3 Zvezinih pravil izžrebani naslednji člani upravnega odbora: dekan Valentin Zabret, dr. Karel Capuder, dr. Franc Schaubach, profesor Anton Cestnik in dekan Pavlin Bitnar. Na predlog g. Ignacija Zaplotnika izvoli skupščina vse izžrebane člane ponovno v upravni odbor.

K točki 8.

Na seji nadzornega odbora dne 29. julija 1942 so bili na podlagi § 24 v zvezi s § 36 Zvezinih pravil izžrebani naslednji člani: svetnik Ignacij Zaplotnik, odvetnik Miloš Stare in župnik Josip Klobčič. Na predlog g. dr. Lenčka izvoli skupščina vse izžrebane člane soglasno ponovno v nadzorni odbor.

K točki 9.

Na predlog upravnega odbora sklene skupščina soglasno: a) da se sme Zveza zadolžiti do najvišjega zneska 5.000.000 lir; b) da sme sprejeti hranilnih vlog in vlog v tekočem računu v skupni vsoti do 100.000.000 lir; c) da sme dati posamezni članici kredit v višini do največ 3.500.000 lir.

K točki 10.

Ravnatelj Kocmur vprašuje, če je mogoče kaj pričakovati od zamrznjene vloge pri Poštni hranilnici. Dr. Joža Basaj pojasni, da je za enkrat malo izgledov.

Predsednik se zahvali za navzočnost vsem delegatom in zastopnikom ter zaključí ob 11. uri skupščino.

Predsednik: Bogumil Remec l. r. Zapisnikar: dr. Emil Čeferin l. r.

Overovateljja: Alojzij Kocmur l. r. Anton Babnik l. r.

Assemblee generali delle cooperative

Alcune cooperative non hanno ancora tenuto l'assemblea generale nonostante i nostri ripetuti ammonimenti e le disposizioni della legge sulle cooperative economiche. Invitiamo pertanto tutte le cooperative a provvedere immediatamente acchè l'assemblea abbia luogo, **altrimenti questo Ente stesso convocherà l'assemblea e la eseguirà a spese dei membri del consiglio responsabile.**

Copia del libro dei soci

A sensi del § 52 capoverso 6 della legge sulle cooperative economiche le cooperative sono obbligate mandare ogni anno entro il 15 luglio risp. 15 gennaio alla propria Federazione una copia dell'elenco dei soci assieme alle dichiarazioni di accesso rispettivamente di uscita. A sensi dell'ordinanza dell'Alto Commissariato sulla costituzione dell'Ente della cooperazione, le cooperative sono obbligate mandare d'ora in poi a questo Ente tutti i dati concernenti il movimento dei soci.

Invitiamo tutte le cooperative di voler osservare questa disposizione e di comunicarci i dati sul movimento dei soci. Non occorre mandare la dichiarazione singola dell'accesso o dell'uscita durante l'anno, ma bisogna farlo soltanto due volte all'anno, cioè alla fine di giugno e di dicembre e ciò, come sopra detto, entro il 15 luglio rispettivamente il 15 gennaio; alla data ultima in ogni caso, anche se non vi fosse alcun cambiamento nel numero dei soci. In caso che le cooperative non rispettassero questa prescrizione, l'Ente sarà costretto mandare alla cooperativa un suo revisore per prendere i dati richiesti.

Dati richiesti nella circolare No. 1!

Nonostante le richieste fatte con circolare No. 1 e nell'ultimo numero del »Narodni Gospodar«, alcune cooperative non hanno ancora inviato i dati richiesti da questo Ente. Invitiamo pertanto ancora una volta tutte le cooperative ritardatarie di voler mandare subito all'Ente della cooperazione:

Skupščine zadrug

Nekatere zadruge še vedno niso opravile svoje redne letne skupščine kljub našim ponovnim opozorilom in kljub predpisom zakona o gospodarskih zadrugah. Opozarjamo vse te zadruge, da morajo v skladu z našimi prejšnjimi navodili vsekakor svojo redno letno skupščino izvesti, **sicer bo Zavod za združništvo sam sklical skupščino in jo opravil na stroške za to odgovornih odbornikov.**

Izpisek iz spiska združnikov

V smislu § 52 odst. 6 zakona o gospodarskih zadrugah so dolžne zadruge vsako leto do 15. julija, odnosno do 15. januarja predložiti svoji Zvezi izpisek iz spiska združnikov obenem s pristopnimi, odnosno izstopnimi izjavami vred.

V smislu naredbe Visokega komisarja o ustanovitvi Zavoda za združništvo predlagajo odslej zadruge vsa ta poročila o gibanju članstva Zavodu za združništvo. Prosimo, da se zadruge teh predpisov drže ter da nas redno obveščajo o gibanju članstva. Ni pa potreba pošiljati med letom posameznih prijav o izstopu oziroma o pristopu, temveč je treba poslati poročilo le dvakrat na leto, t. j. s koncem junija in s koncem decembra, in sicer, kakor je rečeno zgoraj, do 15. julija in do 15. januarja, tokrat pa v vsakem primeru, tudi če ne bi bilo v članstvu nikakih sprememb. Če bi zadruge ne upoštevale tega predpisa, bo Zavod prisiljen, da bo poslal k zadrugi po podatke svojega revizorja.

Pošljite podatke zahtevane v okrožnici št. 1

Kljub zahtevam v okrožnici Zavoda, kakor tudi v prejšnji številki »Narodnega Gospodarja« nekatere zadruge še vedno niso predložile Zavodu za združništvo podatkov, ki jih zavod zahteva. Vabimo ponovno, da vse zadruge takoj predložijo Zavodu za združništvo:

1. Seznam članov upravnega in nadzornega odbora ter uslužbencev zadruge, sestavljen po obrazcu, ki je bil okrožnici priložen.

1) L'elenco dei membri del consiglio d'amministrazione, di sorveglianza e dei dipendenti, compilato secondo il modulo allegato alla circolare.

2) Due resoconti per l'anno 1941 assieme al verbale di approvazione dell'assemblea. Se la cooperativa ha già mandato alla sua Federazione il resoconto in due esemplari, non occorre farlo ancora una volta. Il resoconto deve contenere anche il conto di movimento.

3) Tutte le cooperative, tranne quelle edilizie, per noleggio macchine e per l'allevamento bestiame, sono obbligate a versare per ora l'importo di 100 Lire quale contributo per l'anno 1942; in quanto al contributo ulteriore le cooperative saranno avvisate tempestivamente.

Denuncia dei crediti e debiti verso l'estero

Alcune cooperative non hanno ancora risposto alle circolari di ambedue le Federazioni e cioè alla prima, concernente l'annuncio dei crediti e debiti verso la Carniola superiore e la Styria secondo lo stato al 30 aprile 1942 e alla seconda, concernente l'annuncio dei crediti e dei debiti verso tutti gli stati fuori della Provincia di Lubiana secondo lo stato al 15 giugno 1942.

Essendoci urgentissimi questi dati, invitiamo ancora una volta tutte le cooperative di voler farci sapere, in quanto non l'hanno già fatto:

1) Tutti i crediti verso i debitori nel territorio occupato dai Tedeschi e precisamente ogni qualità di credito separatamente allo stato al 30 aprile 1942. Altrettanto venga fatto coi debiti, che la cooperativa ha verso i creditori trovatisi nel territorio sopradetto.

2) Tutti i crediti e debiti, che la cooperativa ha verso qualsiasi stato fuori della Provincia di Lubiana, e questi allo stato del 15 giugno a. c.

Tutti i dati vengano mandati alla

2. Dva sklepna računa za leto 1941. obenem z zapisnikom o skupščini, ki je sklepni račun odobrila. Če je zadruga svoji zvezi sklepni račun v dveh izvodih že predložila, ji tega Zavodu ni treba še enkrat predlagati. Sklepni račun mora obsegati tudi račun prometa.

3. Vse zadruge, izvemški stavbne, strojne in živinorejske, so dolžne Zavodu za enkrat nakazati L 100.— kot prispevek za leto 1942., kar se ostalega prispevka tiče, bodo pa zadruge pravočasno obveščene.

Prijave terjatev in dolgov nasproti inozemstvu

Nekatere zadruge nam še vedno niso odgovorile na okrožnico obeh Zvez, in sicer na prvo glede prijave terjatev in dolgov nasproti Gorenjski in Štajerski s stanjem na dan 30. aprila 1942 kakor tudi ne na drugo okrožnico glede prijave terjatev in dolgov nasproti vsem državam izven Ljubljanske pokrajine s stanjem na dan 15. junija 1942.

Ker so podatki nujni, ponovno prosimo, da nam zadruge sporoče, kolikor tega še niso storile:

1. Vse svoje terjatve nasproti dolžnikom na ozemlju, zasedenem po Nemcih, in sicer ločeno po vrsti terjatev s stanjem na dan 30. aprila 1942. Prav tako naj zadruga navede dolgove, ki jih ima nasproti upnikom iz navedenega ozemlja.

2. Vse terjatve in dolgove, ki jih ima zadruga nasproti državam izven Ljubljanske pokrajine, in sicer s stanjem na dan 15. junija 1942.

Vsi podatki naj se dostavijo Zadružni zvezi oziroma Zvezi slovenskih zadrug, kjer je pač zadruga včlanjena.

Federazione cooperative rispettivamente alla Federazione delle cooperative slovene, a seconda dove la cooperativa è associata.